



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2002/5  
26 July 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года  
(Тридцать третья сессия, 24 и 25 октября 2002 года,  
пункт 3 b) iii) повестки дня)

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)**

**Административные функции ИСМДП**

**Предложение по бюджету и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП  
на 2003 год**

**Записка Секретаря МДП**

1. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции ИСМДП подготовил настоящее предложение по бюджету и смете расходов для обеспечения своей деятельности в 2003 году. Предполагается, что предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в настоящем документе, будут окончательно доработаны и утверждены ИСМДП на его октябрьской сессии. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на вышеупомянутой сессии, будут отражены в исправлении к настоящему документу.

2. Предложение по бюджету и смета расходов на 2003 год не имеют существенных отличий от утвержденных бюджета и сметы расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2002 год, содержащихся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2001/11 и Corr.1. Увеличение суммы в предложении по бюджету обусловлено предполагаемым снижением курса, используемого для обмена долларов США на швейцарские франки, в которых производится большинство расчетов, и повышением обычных расходов по зарплате.
3. Размер окончательного сбора с каждой книжки МДП и процедура его взимания будут определены в приложении к соглашению между ЕЭК ООН и МСАТ, которое будет представлено на утверждение Административному комитету на его предстоящей сессии весной 2003 года.
4. Предполагаемый бюджет и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год приводятся ниже. Бюджет на 2003 год составляет 1 248 170 долл. США. Реально выделенная сумма составит порядка 685 300 долл. США. Это обусловлено активным балансом в размере приблизительно 452 000 долл. США<sup>1</sup> на 2002 бюджетный год и наличием нераспределенных средств в размере 110 884 долл. США на 2001 год (см. TRANS/WP.30/AC.2/2002/3).
5. Для ... млн. книжек МДП, которые предполагается выдать в 2003 году, размер сбора с каждой книжки МДП будет составлять ... долл. США.

---

<sup>1</sup> Смета расходов, предложенная на 2003 год, как и сметы расходов, утвержденные на 1999, 2000, 2001 и 2002 годы, должна предусматривать возможность функционирования ИСМДП и секретариата МДП при наихудшем сценарии (включая набор нового персонала, расходы по перевозке домашнего имущества сотрудников, пособия на репатриацию и т.д.). По этой причине в конце 2002 года активный баланс, вероятнее всего, составит приблизительно 315 000 долл. США. Кроме того, в конце 2002 финансового года неиспользованная сумма оперативного резерва (136 939 долл. США) войдет в фонд оперативного резерва на 2003 год.

СМЕТА РАСХОДОВ

**Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций,  
Отдел транспорта  
Программа: Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП  
Наименование Целевого фонда: "Международные дорожные перевозки - МДП";  
счет № ZL-RER-8001.**

Предлагаемая смета расходов на 2003 год

<u>Раздел бюджета</u>	<u>Статья расходов</u>	<u>Сумма (в долл. США)</u>
1100	Персонал для проекта (4 эксперта, а также услуги консультанта)	695 700
1301	Административный вспомогательный персонал	152 800
1501	Путевые расходы на служебные поездки	30 000
1601	Командировочные	15 000
2101	Договоры с субподрядчиком	5 000
4301	Помещения	25 000
4501	Закупки на местах	20 000
5101	Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000
5301	Прочее	15 000
Общая чистая сумма выделенных средств		860 500
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)		124 865
Оперативный резерв в размере 15% на 2003 год <sup>2 3</sup>		<u>162 805</u>
		287 670
Итого:		1 248 170

<sup>2</sup> Фактические потребности в оперативном резерве на 2003 год составят: 162 805 долл. США - 136 939 долл. США (оперативный резерв на 2002 год) = 25 866 долл. США.

<sup>3</sup> В силу новых предписаний, введенных с 2001 года, оперативный резерв должен рассчитываться на основе "общей чистой суммы выделенных средств" плюс "вспомогательное обслуживание программы".

Потребности в ресурсах для Целевого фонда МДП в 2003 году

Персонал для проекта (1100) - 695 700 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия в течение одного года обычных расходов<sup>4</sup> по зарплате четырех экспертов по срочным контрактам: двух экспертов по таможенным вопросам, одного эксперта по административным вопросам и ЭОД и одного эксперта по компьютерным информационным системам (набор на местной основе). Она также включает оплату консультативных услуг для использования интерактивного МБДМДП и проведения предусмотренных мандатом исследований.

Административный вспомогательный персонал (1301) - 152 800 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия обычных расходов по зарплате административного вспомогательного персонала в течение одного года.

Путевые расходы на служебные поездки (1501) - 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия путевых расходов персонала для проекта и Секретаря МДП.

Командировочные (1601) - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия суточных расходов (для девяти членов ИСМДП), связанных с проведением совещаний за пределами Женевы, а также совещаний в Женеве, проходящих отдельно от совещаний WP.30 и AC.2.

Договоры с субподрядчиком (2101) - 5 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия расходов на услуги фирм, занимающихся организацией конференционного обслуживания, которое может потребоваться (включая аренду офисного оборудования, зала заседаний, устный перевод, перевозку на местах и т.д.).

---

<sup>4</sup> В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Помещения (4300) - 25 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия расходов на аренду трех/четырёх служебных помещений (в зависимости от размеров) во Дворце Наций в Женеве.

Закупки на местах (4501) - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия расходов на приобретение необходимого электронного и компьютерного офисного оборудования (ПК, принтеров, копировального аппарата, факса, офисной мебели и т.д.), включая оборудование и программное обеспечение для банка данных.

Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования (5100) - 2 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия расходов на ремонт и текущее обслуживание офисного и компьютерного оборудования (ПК, принтеров, копировального аппарата, факса и т.д.).

Прочее (5300) - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье предназначена для покрытия других оперативных расходов секретариата МДП и ИСМДП (бумага, почтовые расходы, телефон/факс, печатание публикаций с использованием внешних возможностей, канцелярские расходы, устный перевод, письменный перевод, расходы на семинары, другие расходы и т.д.).

---